

Clefs d'Or

Auf den Spuren der faszinierendsten
Naturschönheiten von Zermatt
Exploring the fascinating scenery
around Zermatt



Franz Imboden, Senior Concierge im Grand Hotel Zermatterhof, ist seit 1986 Vorstandsmitglied der Clefs d'Or Suisse. In seiner Freizeit widmet er sich dem Skifahren, Wandern und Reisen und pflegt in seinem Wohnort St. Niklaus, auf 1150 Metern ü. M. gelegen, eine kleinen Früchte- und Gemüsekultur.

Franz Imboden, senior concierge at the Grand Hotel Zermatterhof, has been a member of the Executive Committee of Clefs d'Or Suisse since 1986. In his leisure time he enjoys skiing, hiking and travelling as well as tending to his small fruit and vegetable garden in St Niklaus, a town 1150 metres above sea level that he calls home.

Wenn Senior Concierge Franz des Grand Hotel Zermatterhof seinen Rucksack packt, dann wurde er wieder einmal um einen ganz speziellen Gefallen gebeten. «Wie erlebe ich als Gast die Walliser Bergwelt hautnah, ohne mich jedoch gleich auf alpine Höhen wagen zu müssen?», wurde er gefragt. Nicht nur langjährigen Stammgästen, sondern allen naturbegeisterten Besuchern des Grand Hotel Zermatterhof eröffnet Concierge Franz auf Wunsch seinen geheimsten Tipp. Franz hängt seine samtglänzende Uniform mit den gekreuzten Schlüsseln in den Schrank, zieht die festen Schuhe und die Sportjacke an und zieht mit seiner Gruppe von Gästen los in die sagenumwobene Gornerschlucht. Bizarre Formen und spektakuläre Wasserfälle schlucken die Besucher bei ihrem Abstieg in den Fels. Ausgewaschen während Tausenden von Jahren von der Gornetza ist der Gornergorge – wie er von den Einheimischen genannt wird – eine der faszinierendsten Naturschönheiten von Zermatt. Zwischen Furri (1865 Meter ü. M.) und Zermatt (1620 Meter ü. M.) zeigt Franz seinen Gästen die imposanten Gesteinsformationen, die umspült werden von gewaltig donnernden Wassermassen – ein einzigartiges Naturerlebnis. In den Verschnaufpausen kommt Franz' Rucksack zum Einsatz. Auch das gehört zum exzellenten und aussergewöhnlichen Service eines Swiss Deluxe Hotels. Schon viele Gäste haben sich dabei vom Schlachten- und Bergfieber anstecken lassen, um abends wieder am warmen Kaminfeuer oder in der Hotelbar zu sitzen und von den nächsten Abenteuerern mit Concierge Franz zu träumen.

When Franz, senior concierge at the Grand Hotel Zermatterhof, begins packing his backpack, it means he has just been asked for a special favour again. The question went something like this: "How can I experience the Valais Alps vividly as a guest without having to head right away for the summits?" Our concierge Franz then shares his most secret tip not only to regulars who have been coming to us for years but to all outdoor enthusiasts visiting the Grand Hotel Zermatterhof. Franz goes to the cupboard and hangs up his glossy velvet uniform with the crossed gold keys on the lapel. He puts on his sturdy boots and sports coat and sets off with his group of guests to the legendary Gornier Gorge. Visitors disappear amidst bizarre rocks and spectacular waterfalls as they descend into the gorge. Eroded over millennia by the Gorniera River, the Gornier Gorge is one of the most fascinating and scenic landscapes in Zermatt. Between Furri (1865 metres above sea level) and Zermatt (1620 metres above sea level), Franz shows his guests the imposing rock formations with masses of water roaring around them – a stunning natural spectacle. During the breaks, Franz makes good use of his backpack. That too is part of the excellent and extraordinary service of a Swiss Deluxe Hotel. Many guests have caught gorge and mountain fever on this outing to end up in the evening sitting in front of a warm fireplace or in the hotel bar dreaming of the next adventures they will have with our concierge Franz.

